

velos-**KTM**.fr  
BIKE INDUSTRIES



# MANUEL D'UTILISATION 2013

SYSTEME D'ENTRAINEMENT  
PANASONIC

Spécifications sujettes à changement.  
Aucune responsabilité en cas d'erreurs ou fautes d'impression.



BIKE INDUSTRIES

# MANUEL D'UTILISATION

**Panasonic**

SYSTÈMES D'ENTRAÎNEMENT



Français

20  
12

## Félicitations !

Félicitations pour votre décision d'acheter un produit fabriqué par KTM. Nous sommes persuadés que votre nouveau Pedelec fera plus que répondre à vos attentes, en matières de design et de qualité, mais aussi tout au long de son fonctionnement, aujourd'hui et à l'avenir.

Tous les Pedelec de KTM sont fabriqués avec les méthodes de production les plus modernes et les matériaux de la plus haute qualité. Ils sont équipés dans leurs différentes fonctions des meilleurs composants.

Nous vous demandons de lire soigneusement ce manuel pour que vous puissiez profiter pleinement du plaisir de rouler avec votre nouveau Pedelec de KTM.

**Assurez-vous que votre nouveau Pedelec vous arrive de KTM complètement assemblé, ajusté et avec toutes les instructions nécessaires !**

Ce manuel vient en complément du document Bike Pass accompagnant votre bicyclette KTM.

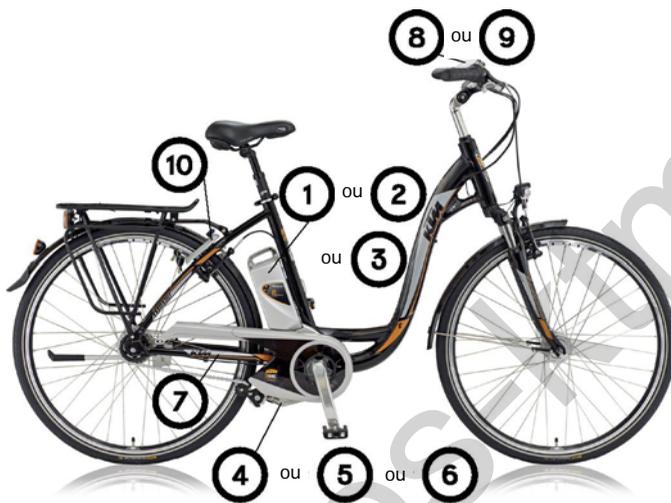
Si vous avez d'autres questions après lecture de ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre revendeur KTM.

## Sécurité et Performance

- Veuillez respecter tous les règlements nationaux et le code de la route de votre pays.
- Assurez-vous que la hauteur du cadre et la disposition des commandes correspondent à votre taille.
- Avant de rouler, contrôlez que les freins, l'éclairage et les autres dispositifs liés à la sécurité fonctionnent et ne présentent aucun défaut.
- Ne roulez jamais de nuit sans éclairage !
- Ne transportez pas de passager sur votre bicyclette (sauf éventuellement un petit enfant assis sur un siège spécial pour enfant).
- Veuillez noter que les caractéristiques de l'entraînement peuvent varier considérablement en fonction de la charge.
- Portez toujours un casque !

## Description du système d'entraînement Panasonic

Votre Pedelec de KTM est un VAE (Vélo à Assistance Electrique) conforme à la norme EN15194 et il diffère d'une bicyclette sans assistance sur les points suivants:



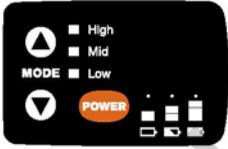
KTM installe de façon standard trois différents modèles de systèmes d'entraînement Panasonic (modèles de l'année 2012).

- Système d'entraînement moteur central 36 V - en combinaison avec un moyeu roue libre au ralenti
- Système d'entraînement moteur central 36 V - en combinaison avec un moyeu freinage par rétropédalage
- Système d'entraînement moteur central 25 V - en combinaison avec un moyeu roue libre au ralenti

## Composants du système d'entraînement et utilisation par modèle

	Identification	Illustration	Système 36V	Système 36V RT	Système 25V
<b>1</b>	<p><i>Batterie d'origine</i>  <i>Panasonic 36 V / 14 Ah</i>                      - <i>Système ID</i>                      Technologie Sanyo Li-Ion                      36 V / 14 Ah – 504 Wh                      (4,4 kg), pleine charge en 5 heures environ, au moins 500 cycles de rechargement possibles</p>		<b>X*</b>	<b>X*</b>	

	Identification	Illustration	Système 36V	Système 36V RT	Système 25V
2	<p><i>Batterie d'origine Panasonic 36 V / 12 Ah – Système ID</i></p> <p>Technologie Sanyo Li-Ion 36 V / 12 Ah – 432 Wh (3,6 kg), pleine charge en 4 heures environ, au moins 500 cycles de rechargement possibles</p>		X*	X*	
3	<p><i>Batterie d'origine Panasonic 25 V / 12 Ah – Système ID</i></p> <p>Technologie Sanyo Li-Ion 25 V / 12 Ah – 302 Wh (2,8 kg), pleine charge en 4 heures environ, au moins 500 cycles de rechargement possibles</p>				X
4	<p><i>Moteur central 36 V</i></p> <p>Moteur à courant continu sans balais, tension 36 V – haute performance, puissance nominale 250 W, couple nominal 21 Nm, Capteur de couple sur l'arbre du pédalier</p>		X		
5	<p><i>Moteur central 36 V avec freinage par rétropédalage</i></p> <p>Moteur à courant continu sans balais, tension 36 V – haute performance, puissance nominale 250 W, couple nominal 21 Nm, Capteur de couple sur l'arbre du pédalier</p>			X	
6	<p><i>Moteur central 25 V</i></p> <p>Moteur à courant continu sans balais, tension 25 V – haute performance, puissance nominale 250 W, couple nominal 21 Nm, Capteur de couple sur l'arbre du pédalier</p>				X

	Identification	Illustration	Système 36V	Système 36V RT	Système 25 V
7	<i>Capteur de vitesse</i>		X	X	
8	<i>Ecran de contrôle LED</i> Affichage par LED et rétro-éclairage, 3 niveaux d'assistance 50, 120 ou 200 %, affichage du niveau de charge, assistance réelle		X*	X*	X*
9	<i>Ecran de contrôle LCD</i> Affichage par LCD et rétro-éclairage, 3 niveaux d'assistance 50, 120 ou 200 %, affichage du niveau de charge, assistance réelle, vitesse réelle, odomètre, trajet, vitesse moyenne		X*	X*	X*
10	<i>Cadenas antivol</i>		X**	X**	X**

\* KTM sélectionne les différentes batteries et écrans d'affichage pour assembler les configurations proposées. Le caractère X indique la compatibilité entre les composants et les systèmes respectifs

\*\* Les modèles Pedelec spéciaux de KTM ne sont pas équipés de cadenas antivol

Identification	Illustration	Système 36V	Système 36V RT	Système 25V
<p><i>Chargeur rapide 36V</i> Chargeur spécialement adapté à la recharge des batteries Li-Ion, alimentation 100 – 230 V 50/60 Hz, tension de sortie 42,0 V, intensité 4,1 A, puissance 195 W</p>		<b>X</b>	<b>X</b>	
<p><i>Chargeur rapide 25V</i> Chargeur spécialement adapté à la recharge des batteries Li-Ion, alimentation 100 – 230 V 50/60 Hz, tension de sortie 29,3 V, intensité 4,0 A, puissance 140 W</p>				<b>X</b>

### Compatibilité des systèmes d'entraînement Panasonic 36V et 25V



**ATTENTION**

Les composants du système d'entraînement 36V et du système d'entraînement 25V ne sont pas compatibles et sont protégés contre une éventuelle intervention. N'essayez jamais d'échanger les composants entre les deux systèmes. Ceci peut présenter des risques de danger pour vous et les autres. En outre, la garantie ou tout autre moyen de réclamation serait alors automatiquement annulé.

Pour recharger votre batterie, n'utilisez exclusivement que le chargeur adapté fourni avec la bicyclette. L'utilisation de chargeurs inadaptés ou d'autre origine peut entraîner la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie.

Pour éviter un éventuel échange entre différentes batteries, les systèmes 36V et 25V sont équipés de supports de batterie différents. Un onglet sur le support de batterie du système d'entraînement 36V évite l'insertion d'une batterie incorrecte. Cet onglet est également présent sur le chargeur 36V.

Support batterie système 36V



Support batterie système 25V



## N'utilisez exclusivement que des pièces d'origine Panasonic



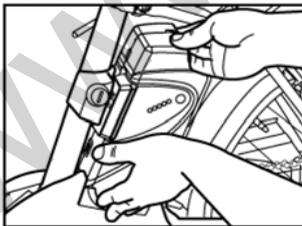
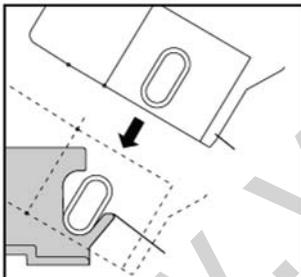
ATTENTION

Seuls les composants du système d'entraînement Panasonic et les batteries d'origine Panasonic équipent les bicyclettes Pedelec de KTM. Par conséquent, n'utilisez exclusivement pour l'entretien ou les réparations de votre bicyclette que les composants d'origine du système de motorisation et les batteries d'origine Panasonic.

L'utilisation de composants du système d'entraînement et/ou de batteries inadaptés ou d'autre origine peut entraîner la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie. Ceci invalide également la garantie et toute autre forme de réclamation.

## Installation et retrait de la batterie

Installation de la batterie Panasonic:



Insérez verticalement la batterie inclinée dans son support.  
(L'indicateur de charge de la batterie doit être situé sur le côté de la batterie en face de vous.)

Redressez la batterie pour qu'elle s'engage dans l'encoche de verrouillage.



ATTENTION

Assurez-vous, en poussant la batterie, qu'elle est correctement verrouillée, car elle pourrait à défaut sortir de son support.

Retrait de la batterie Panasonic :



- Maintenez la batterie et tournez en même temps la clé de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tirez doucement la batterie vers vous. (La clé reste en position ouverte. Dans cette position, elle ne peut être retirée.)
- Tenez la batterie à deux mains afin de la retirer en toute sécurité. Tournez ensuite la clé de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-la.



ATTENTION

Après avoir enlevé la batterie, enlevez la clé et conservez-la dans un endroit sûr. Quand vous tournez la clé, maintenez la batterie pour éviter qu'elle ne glisse de son support.

## Manipulation et chargement de la batterie



ATTENTION

Ne provoquez jamais de court-circuit en connectant les contacts de la batterie. Ceci peut entraîner la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie. N'essayez jamais d'ouvrir la batterie. Ceci peut entraîner un court-circuit et par conséquent la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie. En cas de dommage, la batterie ne devrait pas être réparée par l'utilisateur. Si le couvercle de la batterie est ouvert, la garantie et toutes formes de réclamation sont invalidées.

N'utilisez pas de batterie dont le boîtier où les contacts sont visiblement endommagés.

Assurez-vous, après un cycle de chargement, que la batterie complètement chargée n'est plus connectée au chargeur. Les batteries lithium-manganèse ont un faible taux de décharge et il n'est donc pas nécessaire de les laisser connectées en permanence au chargeur. En principe, il suffit de charger la batterie tous les trois mois. Nous vous recommandons, avant les longues périodes d'inactivité (comme par ex. avant la période hivernale) de charger complètement la batterie, puis ensuite tous les trois mois.

Il est préférable de stocker la batterie inutilisée dans un endroit frais, à une température comprise entre +5 °C et +25 °C. Ne jamais recharger la batterie dans des environnements où la température excède +45 °C ou descend sous -20 °C. La batterie ne devrait jamais être exposée à des variations de température ou d'humidité extrêmes et il est essentiel de la protéger contre l'humidité pendant son stockage, de façon à éviter tout risque de corrosion des contacts de la prise.

Ne laissez jamais tomber la batterie et protégez-la des dommages mécaniques. Tout dommage peut entraîner un court-circuit et par conséquent la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie.



Les batteries usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Il est important de se rappeler que les batteries usées doivent être correctement mises au rebut !

## Chargement de la batterie

Utilisez exclusivement pour charger votre batterie le chargeur fourni avec la bicyclette. L'utilisation d'un chargeur inadapté ou d'autre origine peut entraîner la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion de la batterie.

Le chargeur ne doit être utilisé qu'avec des batteries rechargeables. L'utilisation de batteries non rechargeables peut entraîner la surchauffe, l'incendie ou même l'explosion des batteries.

Il est nécessaire de s'assurer que la batterie et le chargeur ne sont ni humides ni mouillés pendant le rechargement ou lorsque le chargeur est branché sur le réseau électrique et/ou en charge, de façon à éviter décharges électriques et courts-circuits.

N'utilisez pas de chargeur dont le câble, le boîtier ou la prise sont visiblement endommagés.



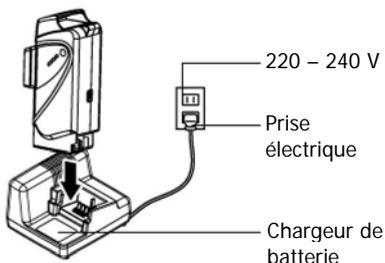
ATTENTION

Seuls les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser le chargeur, après avoir été correctement informés des instructions détaillées d'emploi et de sécurité relatives au rechargement des batteries. Expliquez à l'enfant que le chargeur n'est pas un jouet et qu'il ne doit être utilisé qu'avec des batteries rechargeables.

La batterie Li-Ion utilisée n'a pas d'effet mémoire et ne doit pas obligatoirement être complètement déchargée avant rechargement. Nous recommandons de recharger la batterie après chaque utilisation si le niveau de charge affiché par l'indicateur est inférieur à 50 %. Nous vous recommandons également de recharger complètement la batterie avant les longues périodes d'inactivité, comme par ex. avant la période hivernale. Il est préférable, lors des trois premiers cycles de charge, que votre batterie soit vidée jusqu'à ce que l'indicateur de charge n'affiche qu'une seule LED (diode électroluminescente). Si la batterie n'est plus utilisée, elle doit néanmoins être complètement rechargée tous les trois mois.

Des températures trop hautes ou trop basses sont néfastes aux batteries, en particulier pendant le chargement. Il est donc important d'éviter de recharger votre batterie exposée au soleil ou placée sur un radiateur ! Car ceci réduira considérablement la durée de vie de votre batterie. Nous vous recommandons donc de recharger votre batterie à des températures avoisinant 20 °C. Après utilisation par temps froid, la batterie doit tout d'abord être réchauffée à la température de la pièce (20 °C) avant rechargement.

Insertion de la batterie dans le chargeur:



Branchez le chargeur sur une prise électrique murale (220 - 240 V) et insérez la batterie dans le chargeur.

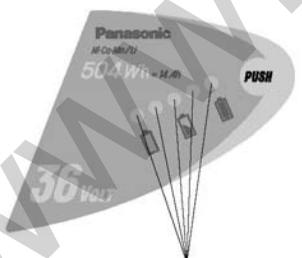
Sortez la batterie du chargeur:



Retirez la batterie du chargeur après avoir vérifié que toutes les LED ne sont pas allumées (charge complète). Vous pouvez maintenant débrancher la prise du chargeur de l'alimentation électrique (AC 220 - 240 V).

\* La consommation du chargeur en mode veille est de 1,5 W.

Contrôle du niveau de charge de la batterie:



Indicateur de chargement de la batterie sur la batterie

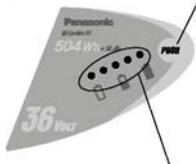
Des diodes électroluminescentes (LED) rouges indiquent le niveau de charge sur la batterie (5 LED) et sur l'écran de contrôle (3 LED). (Le nombre de LED allumées dépend du niveau de charge réel de la batterie.)

Si le système d'entraînement est en marche (ON), le niveau de la batterie est indiqué sur l'écran de contrôle. Le niveau de charge de la batterie peut être affiché sur la batterie en appuyant sur le bouton "PUSH".

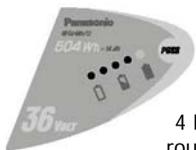
Pendant le chargement (batterie installée dans le chargeur – voir "Chargement de la batterie"), les cinq LED rouges de la batterie indiquent le niveau de chargement en cours. Si la batterie est complètement chargée, les cinq LED sont éteintes.

Etat de l'indicateur du niveau de charge sur la batterie	Capacité restante de la batterie (en %) 0 20 40 60 80 100	Etat de l'indicateur du niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage LCD	Etat de l'indicateur du niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage par LED
--	--	---	---

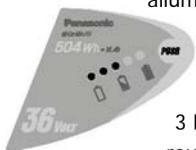
Bouton pour affichage du niveau de charge de la batterie



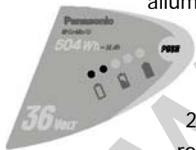
Indicateur du niveau de charge de la batterie



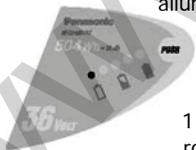
4 LED rouges allumées



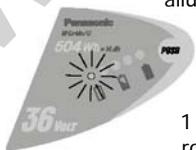
3 LED rouges allumées



2 LED rouges allumées



1 LED rouge allumée



1 LED rouge clignotante



environ : 100 – 80 %



environ : 80 – 60 %



environ : 60 – 40 %



environ : 40 – 20 %



environ : 20 – 10 %



environ : 10 - 0 %

Etat de l'indicateur du niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage LCD



Indicateur du niveau de charge de la batterie



Etat de l'indicateur du niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage par LED

3 LED rouges allumées, environ: 100-70 %



2 LED rouges environ: 70-40 %



1 LED rouge, environ : 40-10%



Clignotement lent, environ: 10-0 %



Clignotement rapide → arrêt

Dans les cas suivants, les LED de l'indicateur du niveau de charge de la batterie s'allument, mais le système ne fournit pas d'assistance:



ATTENTION

- la batterie est neuve,
- elle n'a pas été utilisée depuis longtemps,
- elle est utilisée par temps froid,
- à l'approche d'une pente raide.

Vous devez alors recharger la batterie.

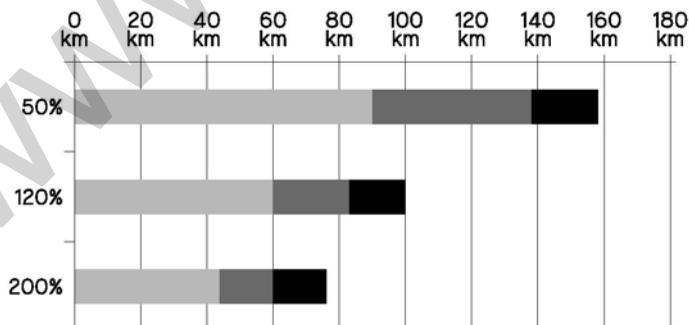
## Mode Entraînement

Le système d'entraînement propose trois degrés d'assistance dans le mode Entraînement. Ils sont automatiquement actionnés par le système d'entraînement sans manipulation d'un accélérateur. Un capteur de couple est placé sur le palier de l'axe du pédalier et mesure la force appliquée par le cycliste. La puissance du moteur électrique est alors réglée en fonction de la force mesurée.

Niveau d'assistance (vitesse) (A)	Degré d'assistance	Type de trajet
1	50 %	Parcours plat
2	120 %	Pentes, vent de face
3	200%	Pentes raides, fort vent de face

## Autonomie maximum prévue

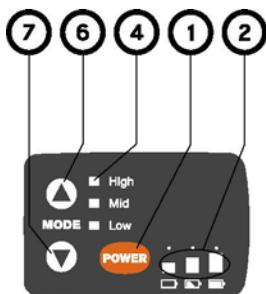
L'autonomie maximum de la batterie dépend de nombreux facteurs tels que le degré d'assistance sélectionné, la surface de la route, le poids du cycliste, la pression des pneus et la température ambiante, etc. Les performances maximum possibles sont les suivantes:



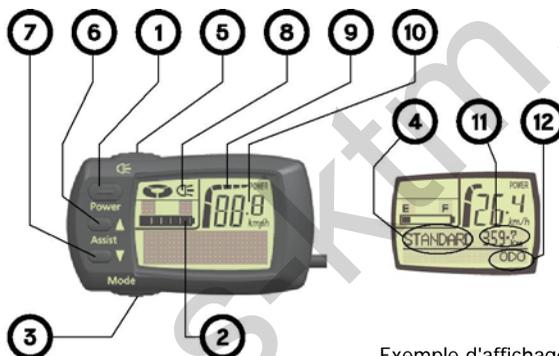
Batterie 36 V / 14 Ah  
 Batterie 36 V / 12 Ah  
 Batterie 25 V / 12 Ah

En ce qui concerne le confort de pédalage, il n'y a pas de différence si le système d'entraînement est à l'arrêt (OFF) ou s'il est utilisé au degré 0. Pour les bicyclettes équipées d'un écran de contrôle LCD, toutes les fonctions du calculateur de vitesse sont disponibles dès que le système d'entraînement est mis en marche (ON). Le système d'entraînement est le plus efficace à une cadence de 60 tours par minute. Nous vous recommandons de sélectionner le degré d'assistance correspondant à vos besoins réels du moment car l'efficacité du système d'entraînement augmente avec le choix correct du degré d'assistance.

## Utilisation du système d'entraînement



Ecran de contrôle par LED



Ecran de contrôle LCD

Exemple d'affichage pendant l'utilisation

- 1 Bouton POWER pour mise en marche (ON) ou arrêt (OFF) du système
- 2 Indication du niveau de charge de la batterie
- 3 Bouton MODE pour réglage du degré d'assistance
- 4 Indication du degré d'assistance
- 5 Bouton LIGHT pour éteindre le rétro-éclairage
- 6 Bouton UP pour augmenter le degré d'assistance
- 7 Bouton DOWN pour diminuer le degré d'assistance
- 8 Eclairage allumé (ON) ou éteint (OFF)
- 9 Indication de l'énergie réelle dépensée
- 10 Indication de la vitesse réelle
- 11 Valeur de la fonction affichée par le compteur de vitesse (valeur instantanée pour la fonction affichée)
- 12 Affichage de la fonction du compteur de vitesse:  
 TOTAL km ... odomètre / PARCOURS km ... Parcours km /  
 0 km/h ... Vitesse moyenne / MAX-km/h ... /  
 Vitesse maximum

## Mise en route (ON) et arrêt (OFF) du système d'entraînement

Ecran de contrôle par LED et écran de contrôle LCD:

Appuyez sur le bouton POWER pour démarrer le système d'entraînement. Au départ, toutes les LED rouges sont allumées. Après deux secondes, elles indiquent le niveau de charge de la batterie et le mode d'assistance sélectionné. Pour arrêter (OFF), appuyez de nouveau sur le bouton POWER.

## Calibrage du système d'entraînement lors de la mise en route



ATTENTION

Ne jamais mettre en route ou arrêter le système d'entraînement en exerçant une pression sur les pédales ! Ceci peut entraîner des dysfonctionnements !

Pour permettre au système d'entraînement de réagir correctement à la pression que vous exercez sur les pédales, celui-ci effectue automatiquement un calibrage pendant les deux premières secondes suivant le démarrage. Pendant cette opération, le système mesure le couple appliqué sur le palier du pédalier et le réinitialise à la valeur de départ zéro.

Si vous appuyez sur les pédales pendant la mise en route du système, celui-ci mesure alors de fausses valeurs et peut réagir ensuite de façon inadéquate. Une erreur est alors affichée. Pour les Pedelec équipés d'un écran de contrôle par LED, cette erreur est signalée par le clignotement alterné de toutes les LED du degré d'assistance et toutes les LED du niveau de charge de la batterie. Pour les Pedelec avec écran de contrôle LCD, par le signal d'erreur E1.



Dans ce cas, vous devez arrêter (OFF) et remettre en marche (ON) le système d'entraînement avec le bouton POWER sans exercer de pression sur les pédales. L'erreur sera alors rectifiée.

## Réglage des degrés d'assistance

Ecran de contrôle par LED:

Le degré d'assistance est réglé en appuyant sur le bouton UP ou DOWN d'assistance. Vous disposez de trois degrés de puissance d'assistance: ECO (Economique)/STANDARD/HIGH (élevé). Quand vous démarrez le système d'entraînement, le degré d'assistance est préréglé sur STANDARD.

Ecran de contrôle LCD:

Le degré d'assistance est réglé en appuyant sur le bouton UP ou DOWN d'assistance. Vous disposez de trois degrés de puissance d'assistance : ECO (Economique) / STANDARD / HIGH (élevé). Quand NO ASSIST (Pas d'assistance) est affiché, le système n'apporte aucune assistance.

Quand vous démarrez le système d'entraînement, le degré d'assistance est préréglé sur STANDARD.

## Utilisation des fonctions du compteur de vitesse

Seulement sur écran de contrôle LCD:

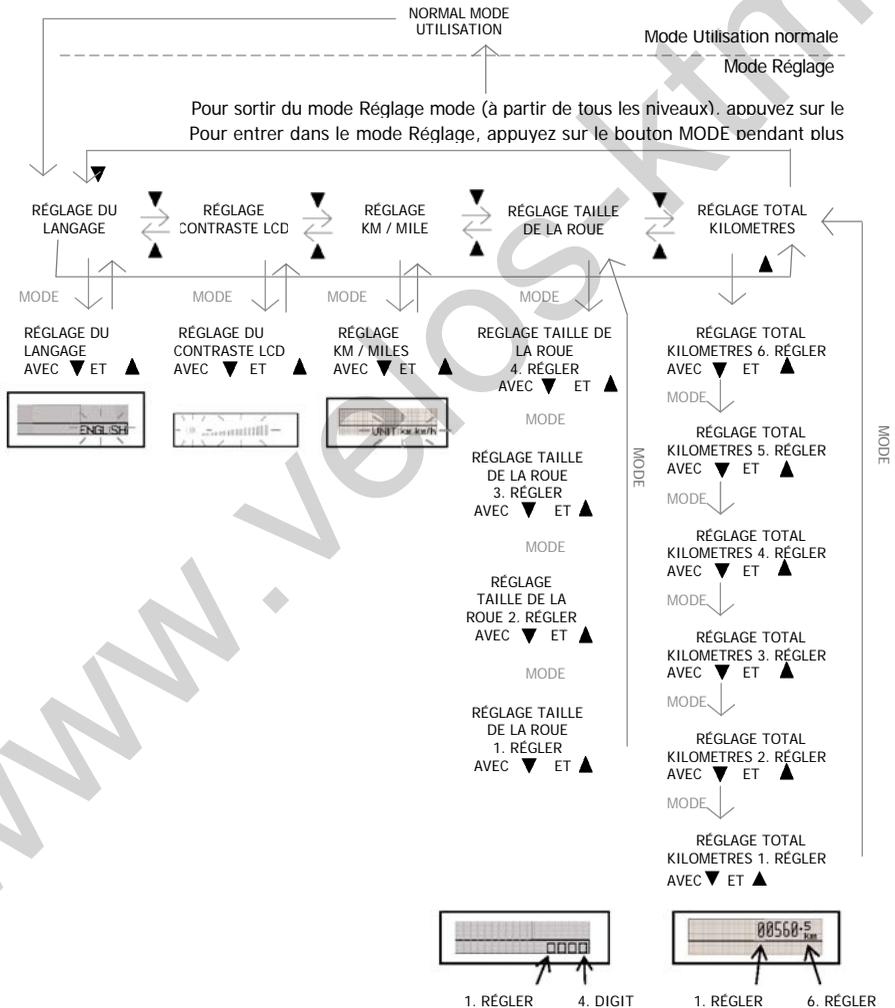
Les fonctions du compteur de vitesse TOTAL KM ... odomètre/ PARCOURS-KM ... PARCOURS / O KM/H ... Vitesse moyenne / MAX-KM/H... Vitesse maximum peut être affichée sur l'écran LCD sous l'indication de la vitesse. Pour passer d'une fonction à une autre, appuyez brièvement sur le bouton MODE. Pour réinitialiser la distance du parcours, le temps du parcours et la vitesse moyenne, appuyez sur le bouton MODE pendant plus de trois secondes.

# Programmation des réglages standards

Seulement pour écran de contrôle LCD:

En standard, tous les réglages de base de votre Pedelec ont été sélectionnés et paramétrés de façon optimale par KTM. Néanmoins, si vous deviez changer de roue à l'occasion d'une révision, vous pourriez paramétrer une nouvelle taille de roue de façon à garantir le fonctionnement parfait de votre compteur de vitesse. De plus, vous pouvez modifier le langage utilisé par l'unité de contrôle, le contraste de l'écran LCD, l'unité de mesure du compteur de vitesse et l'unité de mesure de l'odomètre.

Le diagramme suivant montre comment régler les différents paramètres:



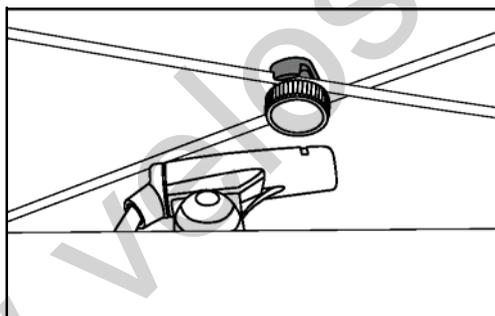
## Ajustement du détecteur de tours (seulement avec les systèmes d'entraînement 36V)

Le fonctionnement correct de votre Pedelec n'est garanti que si le détecteur de tours de roue est correctement positionné. Si le détecteur est monté de façon incorrecte, le système d'entraînement affichera des codes d'erreur sur l'écran de contrôle. Pour les Pedelec avec écran de contrôle par LED, l'ampoule du degré d'assistance clignote pour signaler un dysfonctionnement. Pour les Pedelec avec écran de contrôle LCD, une erreur E2 est affichée.

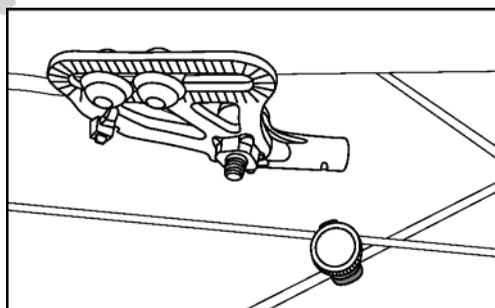


Le détecteur de tours est correctement monté quand l'aimant est placé juste en-dessous de l'encoche du détecteur de tours (voir l'illustration). L'aimant doit être aligné de façon à être placé à un croisement de deux rayons pour qu'il ne puisse pivoter autour du rayon (voir l'illustration). Le positionnement du détecteur de tours est assuré par deux vis en bas du tendeur de chaîne gauche (voir l'illustration). En desserrant les vis de fixation, il est possible d'ajuster le détecteur de tours le long du tendeur de chaîne vers l'avant ou l'arrière. Après réglage, les vis de fixation doivent être resserrées.

Positionnement correct du détecteur de tours.



Positionnement correct de l'aimant et des vis de montage en bas du tendeur de chaîne gauche.



## Maintenance et entretien



ATTENTION

Contrôlez régulièrement le serrage et le siège des écrous du moyeu de la roue arrière et le boulon du support moteur pour les modèles avec frein par rétropédalage. Les écrous du moyeu de la roue arrière doivent être serrés à un couple de 20 Nm (= Très fort !). Le respect de ce couple de serrage est obligatoire pour assurer un fonctionnement correct de l'entraînement. Il est fortement recommandé de contrôler et de resserrer les écrous et boulons du support moteur après les 10 premiers kilomètres parcourus, après que les assemblages par vis soient stabilisés dans leur logement.

Faites attention à la tension de la chaîne si vous utilisez un modèle avec freinage par rétropédalage, une trop faible tension de la chaîne pouvant nuire au fonctionnement du frein par rétropédalage.

Nous recommandons que votre revendeur contrôle la tension des rayons des roues et tous les assemblages boulonnés (y compris les écrous du moteur) après les 200 premiers kilomètres. Il faut également noter que par rapport à des bicyclettes normales, les Pedelec nécessitent des intervalles de maintenance plus courts à cause de leur supplément de poids. Votre revendeur vous fournira gracieusement tous les meilleurs conseils nécessaires.

Pour assurer la longévité et le fonctionnement correct du système d'entraînement, tous les contacts des connexions du système doivent être révisés tous les deux ou trois mois et, si nécessaire, nettoyés avec une brosse douce et sèche. Assurez-vous qu'aucune poussière ou humidité ne pénètre dans le support de batterie.

Le moteur électrique est un moteur à courant continu sans balais qui ne nécessite pas d'entretien.

## Nettoyage



ATTENTION

N'utilisez jamais un nettoyeur sous pression pour nettoyer le système d'entraînement. Un puissant jet d'eau pourrait endommager les composants électriques du système d'entraînement !

Nous recommandons de nettoyer la bicyclette avec une éponge ou une brosse douce. Pour nettoyer les rails du support de la batterie, utilisez un tissu humide. Toujours travailler avec un peu d'eau et en protégeant les contacts électriques. Après nettoyage, vérifier que les connecteurs ne soient pas humides, les sécher si nécessaire avant de démarrer à nouveau la bicyclette.

## Transport du Pedelec sur une galerie de voiture ou un porte-vélo à l'arrière



ATTENTION

Veillez vérifier que la galerie ou le porte-vélo arrière utilisé supporte le poids supplémentaire et puisse accueillir la forme spéciale du cadre du Pedelec. Un support inadapté pourrait être endommagé ou brisé pendant le transport du Pedelec, représentant alors un grave danger ! Sans compter que le Pedelec lui-même pourrait être endommagé par une galerie ou un porte-vélo arrière inadapté.

Par principe, nous vous recommandons de retirer la batterie et de protéger les contacts contre les salissures lorsque vous transportez le Pedelec sur une galerie de voiture ou un porte-vélo à l'arrière. Des capuchons de protection adaptés sont disponibles chez votre revendeur.

## Réparation et pièces détachées.

Confiez toutes les réparations du système d'entraînement aux techniciens spécialistes de votre revendeur. Toutes les pièces détachées d'origine sont disponibles auprès de votre revendeur KTM. Contactez également votre revendeur si vous désirez des clés de rechange pour la serrure de batterie. Dans cette éventualité, notez le numéro des clés.



## Dépannage.

### SYMPTÔME

LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST FAIBLE

Les LED du niveau de charge de la batterie de l'unité de contrôle clignotent après un court trajet.

### SOLUTION

La batterie est-elle chargée ? La batterie est-elle restée inutilisée pendant longtemps?

=> Veuillez charger la batterie.

La batterie est-elle utilisée pour la première fois?

=> Veuillez charger la batterie.

La durée d'utilisation peut être abrégée par les caractéristiques de la route, la vitesse sélectionnée ou un comportement erratique au guidon.

La réduction de la durée d'utilisation est normale en hiver, à des températures plus froides.

La pression de gonflage des pneus est-elle trop basse?

=> Veuillez gonfler les pneus.

Les freins sont-ils correctement réglés?

=> Les freins devraient être correctement réglés par votre revendeur.

## SYMPTÔME

## SOLUTION

Les LED du mode d'assistance ou de l'état de charge de la batterie de l'écran de contrôle ne s'allument pas.

La batterie est-elle correctement insérée?  
=> Veuillez réinsérer la batterie dans son support.

Si vous appuyez sur le bouton de niveau de charge et que la deuxième et quatrième LED s'allument, le dispositif de secours de la batterie est activé.  
=> Veuillez charger la batterie.

Si vous appuyez sur le bouton de niveau de charge et qu'aucune LED ne s'allume, le dispositif de secours de la batterie est activé.  
=> Veuillez charger la batterie.  
\* Si le problème ne peut être résolu, contactez votre revendeur.

Les LED de l'état de charge clignotent rapidement ou ne s'allument pas.

La batterie est-elle chargée ?  
=> Veuillez charger la batterie.

Les LED de l'état de charge et du mode d'assistance clignotent alternativement.

Étiez-vous en train de pédaler lorsque vous avez démarré le système ?  
Voir le calibrage du système d'entraînement au démarrage (p. 13)

Les LED de l'état de charge clignotent deux fois et les LED du mode d'assistance clignotent une fois, le tout en alternance.

Le système peut avoir une erreur.  
=> Contactez votre revendeur.

## SYMPTÔME

## SOLUTION

### LE SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT N'APPORTE AUCUNE AIDE

Les LED de l'état de charge clignotent trois fois et les LED du mode d'assistance clignotent une fois, le tout en alternance.

En cas de surcharge, le système fonctionne en mode secours car il existe des risques de surchauffe.

\* Dans le mode secours, l'assistance est limitée. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, contactez votre revendeur.

Le système est automatiquement démarré puis arrêté.

Le câblage est-il lâche ou les connexions salies ou endommagées ?  
=> Contactez votre revendeur.

Assistance arrêtée.

Cela se produit-il après avoir stationné pendant cinq minutes ?  
=> Système au repos, veuillez le remettre en marche.

### LA BATTERIE NE SE RECHARGE PAS

Les LED de l'état de charge ne s'allument pas.

La batterie est-elle correctement insérée ? Les contacts de la batterie sont-ils propres ?  
=> Veuillez nettoyer les contacts de la batterie.

La batterie est-elle complètement chargée ?  
=> Contrôlez la capacité restante de la batterie en appuyant sur le bouton du niveau de charge. Une batterie complètement chargée ne peut pas être rechargée. Chargez la batterie après utilisation.

Le bouton du niveau de charge de la batterie a-t-il été activé pendant le pédalage et les LED du niveau de charge clignotent-elles ?  
=> Contactez votre revendeur.

## SYMPTÔME

La batterie et/ou le chargeur chauffent  
(Rappelez-vous que la batterie et/ou le chargeur peuvent s'enflammer)

## SOLUTION

Le chargeur chauffe pendant le rechargement.  
=> Comportement normal du chargeur.

Le chargeur est-il si chaud qu'il est impossible de le toucher ?  
=> Arrêtez immédiatement et contactez votre revendeur.

Aucune des cinq LED du niveau de charge de la batterie ne s'allume après chargement.

La batterie a-t-elle été retirée pendant le chargement ?  
=> Veuillez recharger la batterie.

Le connecteur du chargeur est-il propre ?  
=> Veuillez nettoyer le connecteur.

La batterie est-elle déjà ancienne et est-elle utilisée très souvent ?  
=> La batterie a probablement atteint sa fin de vie.

Vous ressentez des vibrations quand vous posez votre pied sur la pédale à l'arrêt.

Ceci concerne les caractéristiques du moteur.

## Informations de garantie

La garantie et les conditions de garantie mentionnées ici viennent en complément au document Bike Pass de la bicyclette KTM en termes de dispositifs du système d'entraînement Pedelec décrits ci-dessous.

Pour le moteur et l'unité de contrôle, la garantie réglementaire s'applique à partir de la date de livraison.

Dispositions relatives à la batterie du Pedelec de KTM:

1. La garantie ne s'applique qu'aux défauts de matière ou de fabrication et seulement sur présentation de la preuve d'achat constituée par la facture ou le ticket de caisse mentionnant la date d'achat, le nom du revendeur et le numéro de modèle de la bicyclette, dans laquelle est montée la batterie, pendant une période de deux ans suivant la date d'achat. KTM se réserve le droit de refuser tout service au titre de la garantie si les documents joints à la batterie sont incomplets.
2. Dans le cadre de la garantie, KTM s'engage à réparer la batterie retournée ou, à la discrétion de KTM, à la remplacer par un modèle équivalent ou utiliser une pièce détachée équivalente.
3. Les réparations sous garantie seront effectuées dans les locaux de KTM. Le coût des réparations qui n'auront pas été réalisées dans des installations non préalablement autorisées par KTM ne sera pas remboursé. Dans ce cas, la garantie sera annulée.
4. Les réparations ou remplacements sous garantie ne permettent pas de prolonger la durée initiale de la garantie ni de fixer une nouvelle date de départ de garantie. Les réparations ou remplacements directs sous garantie pourront être réalisés par des éléments de remplacement fonctionnellement équivalents.

La garantie ne s'applique pas à d'autres défauts trouvés autres que des défauts de matière ou de fabrication.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie:

1. Travaux d'essai, maintenance, réparation et remplacement causés par l'usage normal
2. Si la batterie n'atteint pas sa pleine capacité en usage normal.
3. Par une utilisation inappropriée: Le produit a été exposé à des liquides et/ou des produits chimiques de toutes sortes et/ou à des températures ou des taux d'humidité extrêmes. Batterie endommagée suite au non-respect des instructions spéciales du chapitre: "Manipulation et stockage de la batterie" ou du chapitre "Utilisation des composants d'origine Panasonic".

4. Le numéro de modèle, le numéro de série et le numéro de produit figurant sur la bicyclette ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou détruits. Le sceau du boîtier de la batterie a été brisé ou manifestement modifié.
5. L'utilisation de batteries non autorisées avec le produit (les batteries ne peuvent être utilisées que dans le produit avec lequel elles ont été livrées).
6. Accidents, cas de force majeure ou événements indépendants de la volonté de KTM causés par l'eau, le feu, les désordres publics ou une utilisation inappropriée (humidité).
7. Batterie endommagée par surcharge ou non respect des instructions spécifiques de manipulation des batteries contenues dans ce manuel d'utilisation.
8. La batterie a été rechargée avec un chargeur ne correspondant pas à ce système d'entraînement.
9. Des modifications non autorisées ont été apportées à ce produit et font que le produit ne correspond plus aux normes techniques locales ou nationales des pays dans lesquels ce produit est distribué par KTM.
10. Plus faible puissance (inférieure à 70 %) de la batterie après plus de 500 cycles de déchargement – rechargement pendant la période de garantie de deux ans.

#### Exclusion de garantie:

KTM ne pourra être tenu responsable des dommages matériels, temps d'arrêt, nantissement ou location d'équipement, frais de voyage, pertes de profits ou équivalents. La responsabilité de KTM se limite au prix d'achat du produit.

Les droits de l'acheteur correspondant à la législation nationale applicable et qui sont dérivés du contrat d'acquisition conclu entre l'acheteur et le vendeur, ainsi que leurs autres droits, ne seront pas affectés par cette garantie. Cette garantie est l'unique et le seul recours de l'acheteur et ni KTM ni ses filiales ne sont responsables des dommages directs ou indirects ou des préjudices aux obligations contractuelles ou statutaires de garantie de ce produit.

Concernant les autres composants de la bicyclette, les dispositions énumérées dans le document Bike Pass de KTM s'appliquent.